

# TVAC10031 TVAC10060



- Ⓓ **Bedienungsanleitung**
- ⒼⒷ **User manual**
- Ⓕ **Manuel utilisateur**
- ⒹⒻ **Gebruikershandleiding**
- ⒹⓀ **Brugerhåndbog**
- ⒹⒻ **Instrukcja obsługi**

## Deutsch

**Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!**

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf **Seite 7**.

## English

**These user manual contains important information for installation and operation. This should be also noted when this product is passed on to a third party. Therefore look after these operating instructions for future reference!**

A list of contents with the corresponding page number can be found in the index on **page 26**.

## Français

**Ce mode d'emploi appartient à de produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!**

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu à la table des matières avec mention de la page correspondante à la **page 45**.

## Nederlands

**Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!**

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op **pagina 64**.

## Dansk

**Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.**

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på **side 83**.

## Polski

**Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i obsługi. Pamiętaj o tym, także przekazując produkt osobie trzeciej. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości!**

Wykaz treści znajdziesz w spisie treści z podaniem odpowiednich liczb stron na **stronie 102**.

# TVAC10031 TVAC10060



## Bedienungsanleitung

Version 05/2015



*Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!*

## Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

**Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen gültiger EU-Richtlinien. Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

**Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.**

**Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Fachhändler oder Fachhandelspartner!**






### Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte schriftlich unter der auf der Rückseite des Handbuchs angegebenen Adresse mit.



Die ABUS Security-Center GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.

ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

## Symbolerklärung

	<b>Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.</b>
	<b>Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.</b>
	<b>Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.</b>

## Wichtige Sicherheitshinweise

	<b>Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!</b>
	<b>Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!</b>

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

### Sicherheitshinweise

- 1. Stromversorgung**  
Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.
- 2. Überlastung**  
Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.
- 3. Flüssigkeiten**  
Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.
- 4. Reinigung**  
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel. Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.
- 5. Belüftung**  
Die Lüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht abgedeckt oder zugebaut werden. Verhindern Sie das Eindringen von Gegenständen in das Gerät, z.B. über die Lüftungsöffnungen.
- 6. Zubehör**  
Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder Schäden am Gerät kommen.
- 7. Aufstellungsort**  
Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art. Platzieren Sie den Monitor nicht in direkter Nähe von Heizungen, Öfen, anderen Wärmequellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung.

Betreiben Sie das Gerät nur an Standorten mit Temperaturen im zulässigen Umgebungstemperaturbereich -10°~ +40°C.



## Warnungen

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweise zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
  - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
  - Verbiegen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
  - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.
2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:
  - Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder das Netzteil.
  - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
  - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.
3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.


## LED-Bildschirm

- Der LED-Bildschirm kann unter starker Krafteinwirkung zerstört werden.
- Wenn Sie das System in kalter Umgebung verwenden, können Darstellungsfehler im Display auftreten. Dabei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion. Der LED-Bildschirm arbeitet wieder normal, sobald die Umgebungstemperatur ansteigt.
- Trotz hohen Qualitätsstandards bei der Herstellung können stellenweise und evtl. dauerhaft schwarze oder helle Punkte auf dem Bildschirm erscheinen. Solche Punkte sind bei LED-Bildschirmen normal und stellen keine Fehlfunktion dar. Außerdem kann nach dem Ausschalten noch mehrere Sekunden lang ein verzerrtes Bild zu sehen sein.

	Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.
	Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen. Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

## Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

	Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.
---	--

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>9</b>
<b>2. Lieferumfang</b> .....	<b>9</b>
<b>3. Merkmale und Funktionen</b> .....	<b>9</b>
<b>4. Beschreibung der Anschlüsse</b> .....	<b>10</b>
<b>5. Montage</b> .....	<b>11</b>
5.1 Stromversorgung.....	11
5.2 Belüftung.....	11
5.3 Wandmontage.....	11
<b>6. Tastenerklärung</b> .....	<b>12</b>
<b>7. Auswahl des Eingangssignals</b> .....	<b>13</b>
<b>8. On-Screen-Menü</b> .....	<b>14</b>
8.1 Bild.....	15
8.2 Position .....	16
8.3 Farbe.....	17
8.4 OSD .....	18
8.5 Einstellungen .....	19
<b>9. Wartung und Reinigung</b> .....	<b>20</b>
9.1 Wartung .....	20
9.2 Reinigung.....	20
<b>10. Entsorgung</b> .....	<b>20</b>
<b>11. Technische Daten</b> .....	<b>21</b>

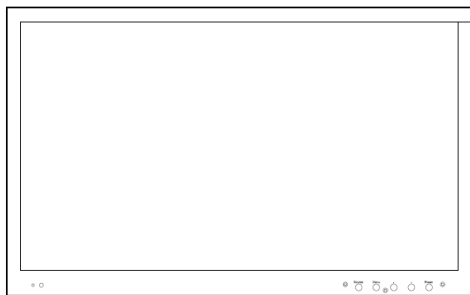
## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der 23,6"/19,5" LED Monitor zeigt Full-HD 1080p / HD+ Bilder im 16:9 Format an. Sein HDMI, DVI und VGA Anschluß gewährt maximale Flexibilität beim Anschluss des Monitors an Rekorder und Computer. Integrierte Lautsprecher sowie die Audioeingänge ermöglichen zusätzlich das Abspielen von Tonspuren. Über die mitgelieferte Fernbedienung können alle Funktionen bequem aus der Ferne bedient werden.

Zur Befestigung an Wand oder Decke können VESA Standard-Halterungen verwendet werden.

Eine ausführliche Funktionsbeschreibung finden Sie im Kapitel „3. Merkmale und Funktionen“.

## 2. Lieferumfang



Monitor



Netzteil inkl. EU- und UK-  
Kaltgerätekabel



VGA-Kabel



HDMI-Kabel



PC-Audio Kabel



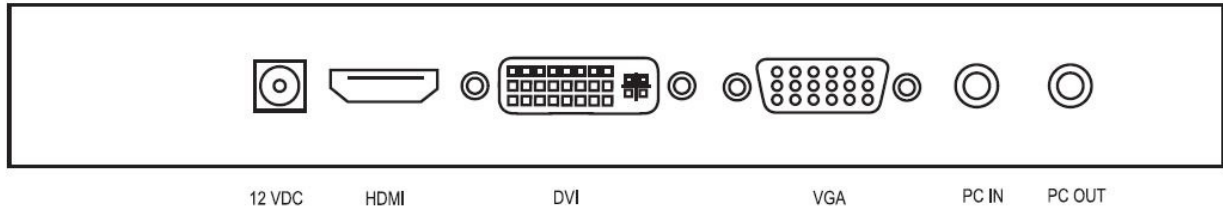
Fernbedienung

## 3. Merkmale und Funktionen

- Höherer Kontrast und bessere Farbdarstellung dank LED- Hintergrundbeleuchtung
- Geeignet für den Dauerbetrieb
- Einfache Wand-bzw. Deckenmontage mit VESA- Standard Halterungen möglich (VESA 100 x 100 mm)
- Vielseitige Anschlussmöglichkeiten
- Geringer Stromverbrauch durch energiesparendes LED-Display



#### 4. Beschreibung der Anschlüsse



1	Spannungsversorgung	DC 12V / 3 A, Verwenden Sie für den Betrieb bitte nur das mitgelieferte Netzteil!
2	HDMI-Eingang	Schnittstelle für multimediale Daten
3	DVI-Eingang	Schnittstelle für multimediale Daten
4	VGA-Eingang	PC- und DVR-Signaleingang
5	PC-in	3,5 mm Klinke, Audiosignaleingang gekoppelt mit dem VGA-Eingang
6	PC-out	3,5 mm Klinke, Audiosignalausgang gekoppelt mit dem VGA-Eingang

## 5. Montage

### 5.1 Stromversorgung

Bevor Sie mit der Installation beginnen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und die Nennspannung des Netzteils übereinstimmen.

### 5.2 Belüftung

Bitte sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Die Lüftungsöffnungen dürfen für ausreichende Belüftung nicht abgedeckt werden.

### 5.3 Wandmontage

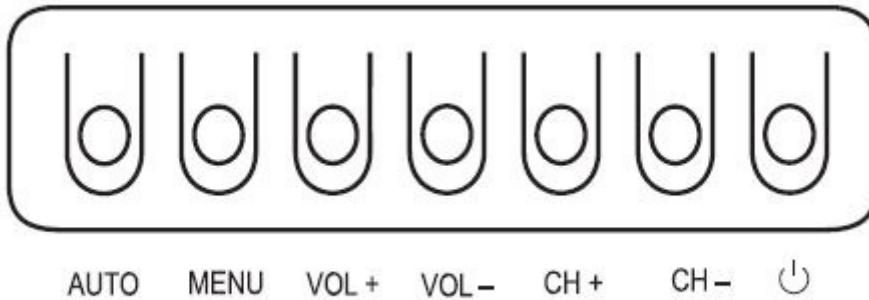
Für die Wandmontage verwenden Sie bitte eine VESA kompatible Wandhalterung. Auf der Rückseite des Monitors befinden sich die quadratisch angeordneten Montagelöcher (VESA 100 x 100 mm). Diese sind mit der ABUS TVAC10500 Wandhalterung kompatibel.


Bitte beachten Sie die beigelegte Montageanleitung der Wandhalterung.



Während der Montage muss der LED-Monitor von der Netzspannung getrennt sein.

## 6. Tastenerklärung



Taste	Beschreibung
AUTO	Auswahl der verschiedenen Eingangssignale: <ul style="list-style-type: none"> <li>• VGA (PC- oder DVR-Signaleingang)</li> <li>• HDMI (digitaler Signaleingang)</li> <li>• DVI (digitaler Signaleingang)</li> <li>• VGA Modus: Bildrand Anpassung durchführen</li> </ul>
MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einblenden des OSD (On-Screen-Display)</li> <li>• Öffnen/Verlassen eines Menüpunktes und des Menüs</li> </ul>
VOL +	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erhöhen der Lautstärke während des Betriebs</li> <li>• Erhöhung des Wertes im OSD</li> <li>• Übernahme eines Signaleingangs</li> </ul>
VOL -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verringern der Lautstärke während des Betriebs</li> <li>• Verringern des Wertes im OSD</li> <li>• Übernahme eines Signaleingangs</li> </ul>
CH +	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Im Menü: Wechseln zwischen den Hauptmenüpunkten/Unter-Menüpunkten</li> <li>•</li> </ul>
CH -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Im Menü: Wechseln zwischen den Hauptmenüpunkten/Unter-Menüpunkten</li> <li>•</li> </ul>
	Monitor ein- / ausschalten






## **7. Auswahl des Eingangsignals**


Um eine Auswahl des Eingangssignals zu tätigen, drücken Sie die AUTO-Taste. Links oben im Bildschirm erscheint eine Anzeige mit dem ausgewählten Eingang. Drücken Sie die AUTO-Taste wiederholt bis Sie bei dem gewünschten Eingang angekommen sind und bestätigen Sie den gewählten Eingang mit der VOL + oder VOL- Taste.

Sie haben die Auswahlmöglichkeit zwischen HDMI, DVI und VGA.

## 8. On-Screen-Menü

Um das On-Screen-Display aufzurufen drücken Sie bitte die „Menu“-Taste.  
Um Einstellungen anzupassen stehen Ihnen folgende Bildschirmmenüs zur Auswahl.

	Bild	Einstellungen für die Bilddarstellung
	Position	Einstellungen für die Darstellungsgröße und Position
	Farbe	Einstellungen der Farbtemperatur/Farben
	OSD	Einstellungen für das OSD
	Setup	Gernerelle Einstellungen

	Bitte beachten Sie, dass der Menüaufbau abhängig von dem Eingangssignal ist.
---	--

## 8.1 Bild

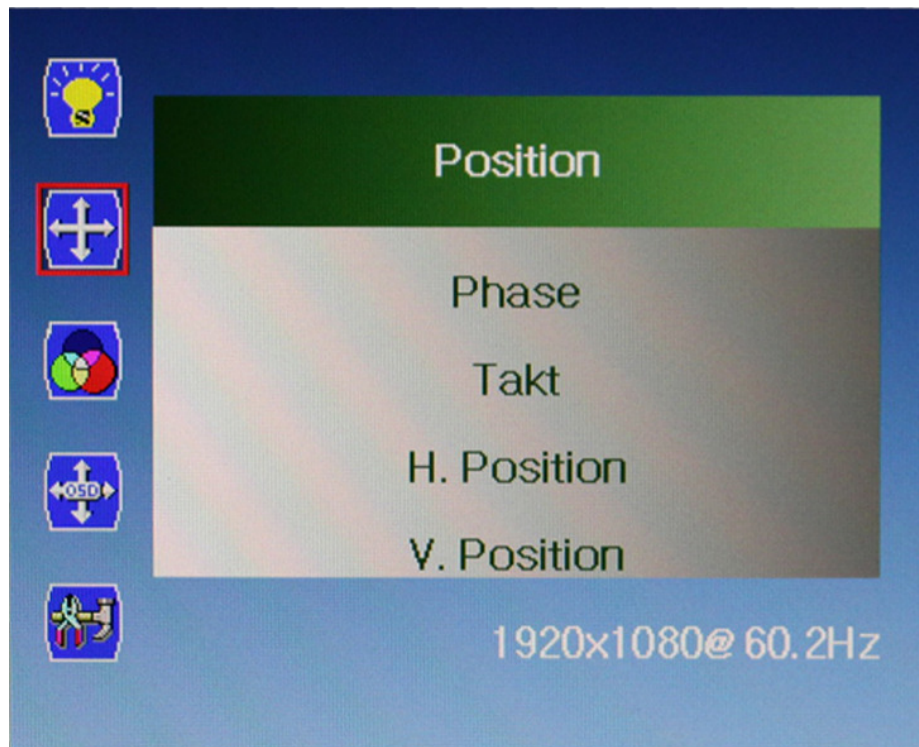
Um Einstellungen für die Bilddarstellung vorzunehmen, drücken Sie die MENU-Taste und wählen Sie durch Betätigen der SOURCE-Taste den ersten Menüpunkt aus. Der ausgewählte Menüpunkt wird mit einem Rahmen angezeigt. Der Untermenüpunkt wird gelb hervorgehoben. Mit der SOURCE-Taste können Sie zwischen Untermenüpunkten wechseln. Durch Drücken der + / - Taste können Sie die Werte des gewünschten Untermenüs erhöhen oder verringern.



Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
<b>Helligkeit</b>	Einstellung der Bildhelligkeit (Auswahl im Bereich 0 bis 100)	HDMI, DVI, VGA
<b>Kontrast</b>	Einstellung des Bildkontrasts (Auswahl im Bereich 0 bis 100)	HDMI, DVI, VGA
<b>Gamma</b>	Gamma aktivieren/deaktivieren (Auswahl Ja/Nein)	HDMI, DVI, VGA

## 8.2 Position

In diesem Menüpunkt stehen die Einstellungen für die Position des VGA Eingangs zur Auswahl.



Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
Phase		VGA
Takt		VGA
H.Position	Verschiebung des Bilds in horizontaler Richtung	VGA
V.Position	Verschiebung des Bilds in vertikaler Richtung	VGA

### 8.3 Farbe

In diesem Menüpunkt können Sie Einstellungen für die Farbtemperatur/Farbe vornehmen.

Um die Farben rot/grün/blau eigens anzupassen, wechseln Sie unter „Farbtemperatur“ auf „Benutzer“.

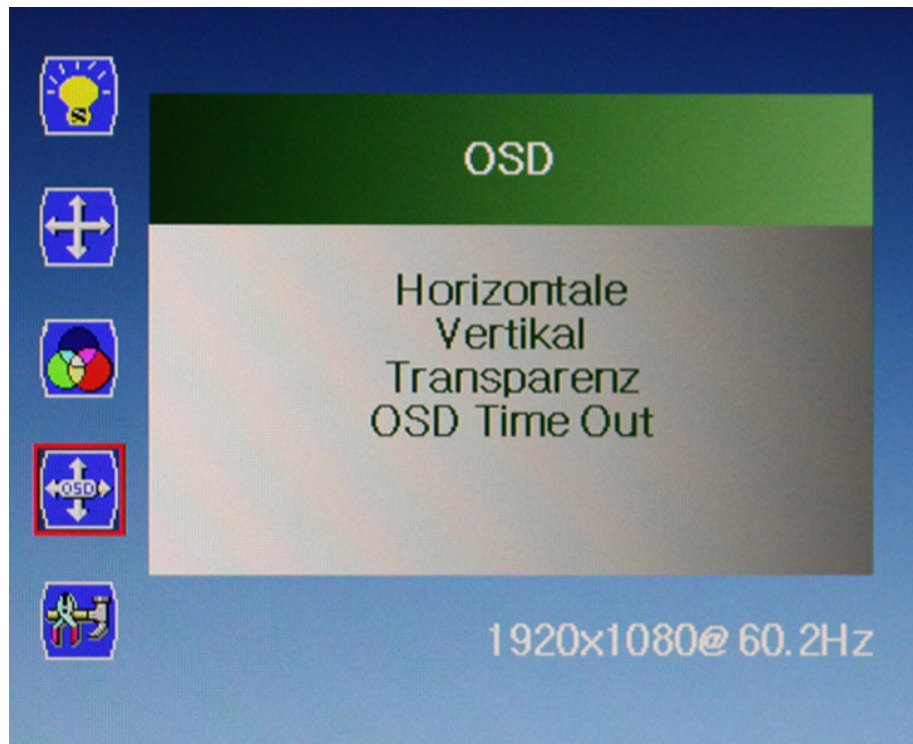


Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
<b>Farbtemperatur</b>	Einstellung der Farbtemperatur in „K“ oder benutzerdefiniert.	HDMI, DVI, VGA
<b>Rot</b>	Manuelle Anpassung des Rot-Anteils	HDMI, DVI, VGA
<b>Grün</b>	Manuelle Einstellung des Grün-Anteils	HDMI, DVI, VGA
<b>Blau</b>	Manuelle Einstellung des Blau-Anteils	HDMI, DVI, VGA



## 8.4 OSD

In diesem Menüpunkt können Sie Einstellungen für die OSD Anzeige vornehmen.



Menüpunkt	Beschreibung
Horizontale	Verschiebung des OSD Menüs auf der horizontalen Achse
Vertikal	Verschiebung des OSD Menüs auf der vertikalen Achse
Transparenz	Einstellung der Transparenz des OSD Menüs in 4 Schritten
OSD Time out	Einstellung der OSD Menü Anzeigezeit von 5 – 60 Sekunden

## 8.5 Einstellungen

In diesem Menüpunkt stehen generelle Einstellungen des Monitors zur Auswahl



Menüpunkt	Beschreibung
<b>Sprache</b>	Einstellung der Sprache des Monitors
<b>Stumm</b>	Stummschaltung aktivieren/deaktivieren
<b>Input</b>	Auswahl der Eingangsquelle
<b>DCR</b>	Aktivierung der DCR (digital contrast ratio) Funktion
<b>Display Größe</b>	Einstellung der Bildgröße und des Bildseitenverhältniss
<b>Zurücksetzen</b>	Rücksetzung des Monitors auf Werkseinstellungen

## 9. Wartung und Reinigung


### 9.1 Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.


Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert


	<p><b>Bitte beachten Sie:</b></p> <p>Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals.</p>
---	---

### 9.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.

	<p>Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses und des Bildschirms angegriffen werden (Verfärbungen).</p>
---	--

## 10. Entsorgung

	<p>Achtung: Die EU-Richtlinie 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass im Interesse des Umweltschutzes das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll bzw. Gewerbemüll entsorgt werden muss. Die Entsorgung des Altgeräts kann über entsprechende offizielle Rücknahmestellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.</p>
---	---

## 11. Technische Daten

Typennummer	TVAC10031	TVAC10060
Monitortyp	LED Monitor	
Bildschirmdiagonale	19,5	23,5
Auflösung	1600x900	1920x1080
Pixelabstand	0,2715 (H) x 0,2715 (V) mm	
Bildformat	16:9	
Kammfilter	3D	
Signalerkennung	Automatisch	
Kontrastverhältnis	1.000:1	
Helligkeit	300 cd/m <sup>2</sup>	
Farbstufen	16,7 Mio.	
Betrachtungswinkel horz. / vert.	160° (H) x 170° (V)	
Reaktionszeit	5ms	
Frequenzbereich	30 - 80KHz (H) / 50 - 75Hz (V)	
OSD-Menü	Graphisches On-Screen-Display	
OSD-Sprachen	Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Dänisch, Polnisch, Italienisch, Spanisch	
Eingänge	1x DVI, 1x VGA, 1x HDMI, 1x Audio (3,5 mm Klinke)	
Ausgänge	1x Audio	
Lautsprecher	2 integrierte Lautsprecher	
Displayoberfläche	Sicherheitsglas	
Spannungsversorgung	12 VDC	
Stromaufnahme	20W	28W
Betriebstemperatur	-10° – +40°C	
Luftfeuchtigkeit	Max. 70% (nicht kondensierend)	
VESA	100 x 100 mm	
Abmessungen (BxHxT)	470x360x143	580 x 407 x 75
Gewicht	2,8	4,0